



SERVICES CULTURE ÉDITIONS
RESSOURCES POUR
L'ÉDUCATION NATIONALE

**Ce document a été numérisé par le CRDP de Bordeaux pour la
Base Nationale des Sujets d'Examens de l'enseignement professionnel**

session 2011

SESSION 2011

**BREVET DE TECHNICIEN SUPERIEUR
ASSISTANT DE MANAGER**

U.22 - EXPRESSION ET CULTURE

ALLEMAND LVB

Durée : 2 heures

Coefficient : 1

*L'utilisation du dictionnaire unilingue est autorisée.
L'usage de la calculatrice est interdit.*

Le sujet comporte 3 pages, numérotées de 1 à 3.

Stressed? Then don't go on holiday.

They should be returning to work refreshed and recharged. But nearly half of managers claim a holiday leaves them feeling "more anxious" than before they left the office.

Devices such as the Blackberry and iPhone mean they can never escape email attacks, even while they are supposed to be enjoying a break.

- 5 Some are even going into work during their holiday, according to a survey from the Institute of Leadership and Management.

Rather than spending time with their family, many managers are constantly checking emails, responding to questions and taking calls from the office.

- 10 Penny de Valk, the institute's chief executive, said: "Gone are the days when people cut off contact with work for two weeks over the summer and made a complete break. While technology means it is easier than ever to work from a distance, it also makes it extremely hard to switch off."

A shocking 40 per cent of all managers told researchers that they return to work feeling "more anxious" than before they left.

- 15 Professor Cary Cooper, from the Lancaster University Management School, said the problem has been worsened because employees are so worried about losing their job that they are falling victim to the culture of "presenteeism".

This involves arriving early and staying late, as well as staying in touch while on holiday as a way of "showing commitment to your employer", he said.

- 20 The professor said: "It is a nightmare and it is not good for their health and for their families. If you can't spend time with your family on holiday, when can you?"

Miss de Valk said: "This anxiety is certainly due to the fear of what might be waiting for us when we get back."

- 25 "Everyone needs a decent break from time to time to recharge and regain a fresh perspective on life and work".

Other tips are to inform key contacts that you are away in order to cut down the number of messages you will receive on your return, and leave a clear plan for your absence so that your colleagues can get things done before your return.

Abridged and adapted from *The Daily Mail*, 22nd July 2010

TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

I- COMPRÉHENSION ÉCRITE

(10 points)

Rédigez en français un compte rendu du texte (160 mots +/- 10%).

Vous indiquerez le nombre de mots utilisés.

II- EXPRESSION ÉCRITE

(10 points)

(La Route du Rhum, une course transatlantique en solitaire reliant Saint-Malo à la Guadeloupe, se déroule au mois de novembre et attire de nombreux visiteurs du monde entier.)

Mr Jerry SHARP, agent de voyage à Londres, souhaite se rendre en Guadeloupe pour préparer le séjour qu'il va proposer à ses clients à l'occasion de la Route du Rhum.

Il adresse un courrier à Mme Josette BOREL, présidente du

C.T.I.G (Comité de Tourisme des Iles de Guadeloupe)
5, Square de la Banque
BP 555
97166 – Pointe-à-Pitre Cedex
FRANCE

Vous êtes l'assistant(e) de Mme BOREL qui vous charge de rédiger un courrier, en son nom, qu'elle signera, adressé à

Mr Jerry SHARP
OVERLAND Travels Ltd,
140 Regent Street
LONDON W1R 6BT
GREAT BRITAIN

Rédigez un courrier en anglais en respectant les consignes suivantes :

- vous accusez réception de la lettre de Mr SHARP datée du 4 avril 2011 et le remerciez de son intérêt pour la Route du Rhum ;
- vous lui proposez de le rencontrer le 26 avril à 11h à votre bureau ;
- vous l'informez que Mme BOREL et le directeur du C.T.I.G se tiennent à sa disposition pour toute question relative à la mise en place du voyage organisé pour la Route du Rhum en novembre prochain ;
- vous lui seriez reconnaissant de bien vouloir confirmer sa disponibilité par courriel à info@lesilesguadeloupe.com.

Formules de politesse et présentation d'usage.